



ERRES


**GEBRUIKSAANWIJZING RADIO-
TOESTELLEN ERRES KY 529
EN KY 529 FM**




ANTENNES.

Om met de toestellen KY 529 en KY 529 FM goede radio-ontvangst te verkrijgen, is het gewenst een behoorlijke buitenantenne te gebruiken. Deze antenne behoeft niet langer te zijn dan 10 à 15 m, doch moet zo ver mogelijk boven daken, bomen en dergelijke obstakels worden geplaatst.


Een buitenantenne geeft altijd sterkere en rustiger ontvangst dan een binnenantenne. Met een binnenantenne zullen in het algemeen alleen de sterkste zenders goed worden ontvangen.

De invoerleiding van de antenne wordt met een enkelepolige stekker aangesloten in de bus, die op het achterschot met het teken  is aangegeven.

Indien het toestel is of wordt voorzien van een inbouw-unit voor ontvangst van frequentiegemoduleerde (F.M.) zenders (zie onder „F.M.-ontvangst“), dan wordt aanbevolen een gevouwen dipool-

antenne van 2 x 75 cm (Erres FMA 194) te installeren en met een 300 ohm antennekabel in de bussen, die op het achterschot met het teken  zijn aangegeven, aan te sluiten. Indien een dipoolantenne aangesloten is, vindt de ontvangst van normale stations automatisch via deze antenne plaats.

AARDE.

Voor rustige en storingvrije ontvangst is het gebruik van een goede aardverbinding nodig. De aardleiding moet met een stevige klem goed geleidend met een waterleidingbuis of een tot in het grondwater reikende metalen buis worden verbonden. De aardleiding wordt met een enkelpolige stekker aangesloten in de bus, die op het achterschot met het teken  is aangeduid.

BUIZEN.

Het toestel wordt door de fabriek afgeleverd met de radiobuizen ECH 42, EAF 42, EBC 41, ECC 40, EL 41 EL 41 en EM 34 alsmede de 3 schaalverlichtingslampjes 8045-D-00 (6,3 V 0,32 A) op hun plaats.

Links naast de voedingstransformator bevindt zich eveneens een lampje 8045-D-00 als veiligheid.



Om een buis of een schaalverlichtingslampje te vervangen moet het achterschot worden verwijderd, waardoor buizen, veiligheids- en schaalverlichtingslampjes bereikbaar worden.

Hun juiste plaats is op de plattegrond op het achterschot aangegeven.

NETSPANNING.

Het toestel wordt door de fabriek afgeleverd met de spanningsverwisselaar ingesteld op een netspanning van 220 V wisselstroom. Voor gebruik op een andere netspanning moet de spanningsverwisselaar — die bereikbaar is na verwijdering van het achterschot — op de gewenste spanning worden ingesteld. Dit geschiedt door de contactschijf van de spanningsverwisselaar naar zich toe te trekken en vervolgens zo ver te draaien tot de gewenste spanning boven staat en daarna weer voorzichtig in te drukken. De omschakeling van een eventueel gemonoteerd inbouw-unit voor ontvangst van frequentiegemoduleerde zenders geschiedt ook automatisch met de spanningsverwisselaar. Schade ontstaat door het aansluiten op een verkeerde netspanning valt niet onder de garantie.

BEDIENINGSORGANEN.

Aan de voorzijde bevinden zich van links naar rechts de volumeregelaar met netschakelaar, de regelaar voor de lage tonen, aangegeven door het teken , de regelaar voor de hoge tonen, aangegeven door het teken , en tenslotte de afstemknop. Aan de linker zijkant bevindt zich de selectiviteitsregelaar en aan de rechter zijkant de knop van de golfbereikschakelaar.

INSCHAKELING.

Nadat antenne en aarde zijn aangesloten en de stekker van het netsnoer in een stopcontact van de juiste netspanning is gestoken, kan men het toestel inschakelen door de knop van de volumeregelaar naar rechts te draaien, waarop de verlichtingslampjes gaan branden.

Met deze zelfde knop kan het volume van het geluid worden geregeld.

GOLFBEREIKEN.

Het gewenste golfbereik wordt gekozen, door de knop van de golfbereikschakelaar zodanig in te stellen, dat de aanduiding van de golfbereik-indicator overeenkomt met het op de schaal aangegeven golfbereik.

Het toestel heeft vijf golfbereiken, waaronder twee gespreide banden:

Lange golfbereik: 720—2100 m (416— 142 kc/sec.);
 Midden golfbereik: 175— 585 m (1700— 512 kc/sec.);
 Visserij bereik: 52— 180 m (5770—1665 kc/sec.);
 Korte golfbereik II: 40—50,7 m (7,5— 5,9 Mc/sec.);
 Korte golfbereik I: 13,5— 42 m (22,2— 7,15 Mc/sec.).

In het kortegolfbereik II bevinden zich de gespreide banden: 40—44 m (7,5—6,8 Mc/sec.); 47—50,7 m (6,4—5,9 Mc/sec.).

Bovendien bevindt zich op de golfbereikschakelaar nog een stand „F.M.“ waarmee — indien het toestel wordt of is voorzien van een inbouw-unit voor ontvangst van frequentiegemoduleerde zenders — het daarmee corresponderende golfbereik van 100—88 Mc/sec. (3,0—3,4 m) kan worden ontvangen.

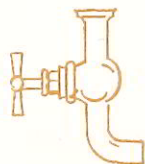
AFSTEMMEN.

Men stemt op het gewenste station af, door met behulp van de afstemknop de wijzer in het bij het station behorende vakje te plaatsen en vervolgens de afstemknop voorzichtig heen en weer te bewegen, tot het groene oppervlak van de afstemindicator zo groot mogelijk is.

Men bestede veel aandacht aan het zuiver afstemmen, daar bij onjuiste afstemming vervorming en storingen optreden.

SELECTIVITEITSREGELING.

Met de selectiviteitsregelaar kan de selectiviteit van het toestel op drie waarden worden ingesteld, aangegeven met I, II en III. De grootste selectiviteit wordt in stand I bereikt, de kleinste in stand III, stand II is de normaal stand, waarin de selectiviteit zo is, dat onder normale omstandigheden de ontvangst van zenders, die met redelijke sterkte worden ontvangen, storingvrij is. Het verminderen van de selectiviteit (stand II) heeft tot gevolg, dat het doorgelaten frequentiebereik groter wordt. De weergave van de hoge tonen en dus de natuurgetrouwheid neemt dan toe. Indien onder deze omstandigheden naar een zwakke zender wordt





geluisterd zal de hoeveelheid storingen ook toenemen. Om steeds de beste weergave te verkrijgen moet die stand van de selectiviteitsregeling worden gekozen, waarbij eventuele storing door naastliggend sterke zenders zo gering mogelijk is en toch een zo goed mogelijke weergave der hoge tonen kan worden bereikt.

TIMBREREGELING.




Met de regelaars voor de lage en hoge tonen kan onder alle omstandigheden de weergave aan de acoustische eigenschappen van de uitzending en het vertrek worden aangepast.

Met de lage tonen-regelaar (aanduiding ) kan de weergave van de lage tonen worden versterkt door deze knop naar rechts te draaien. Naar links draaiend neemt de intensiteit van de lage tonen af, waardoor o.a. de weergave van het gesproken woord natuurlijker klinkt.

Als de hoge tonen-regelaar (aanduiding ) geheel naar rechts is gedraaid wordt de weergave van het hoge frequentiegebied versterkt en het geluid is zo natuurlijk mogelijk. Door de knop naar links te draaien kan de hoge tonen-weergave worden verzwakt. Om verarring bij het gebruik van selectiviteitsregeling en hoge tonen-regeling te voorkomen — beide regelingen hebben schijnbaar hetzelfde hoorbaar effect — moet eerst de selectiviteits-regelaar op de voor de weergave gunstige stand worden ingesteld. De hoge tonen regelaar behoeft nu alleen nog gebruikt te worden om kleine correcties aan te brengen.

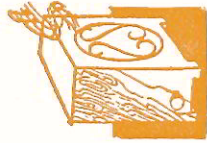
GRAMOFOONWEERGAVE.




In de bussen op het achterschot met  gemerkt, kan een elektrische gramfoonopnemer worden aangesloten. De gramfoonopnemer wordt ingeschakeld door de knop van de golfbereikschakelaar in de stand te plaatsen, die overeenkomt met de aanduiding „gram” op de golfbereikindicator.

Volume- en fimbregeling blijven bij gramfoonweergave normaal werken.

EXTRA LUIDSPREKER.



In de bussen op het achterschot met  gemerkt, kan een tweede luidspreker worden aangesloten. Deze luidspreker moet een lage weerstand hebben (circa 5 ohm), zodat hiervoor een luidspreker zonder transformator dient te worden gebruikt. Met de schakelaar aan de achterzijde van het toestel kan de eigen luidspreker van het toestel desgewenst worden uitgeschakeld.

F.M.-ONTVANGST.

Bij het toestel KY 529 bestaat de mogelijkheid dit geschikt te maken voor de ontvangst van frequentiemoduleerde zenders. Hiertoe moet het Erres F.M. inbouw-unit met 5 buizen, t.w. EF 80, EF 80 EF 80, ECC 81 en EB 91, type F.M. 521 worden ingebouwd. Dit inbouw-unit kan door de handelaar aan de hand van het montage voorschrift gemakkelijk worden gemonteerd. Eventueel kan de Erres-service voor de inbouw zorgdragen.

De afstemming en verdere bediening geschiedt dan geheel automatisch met dezelfde bedieningsorganen als voor de ontvangst van normale stations.
De KY 529 wordt normaal afgeleverd zonder dit F.M. inbouw-unit. De KY 529 F.M. is door de fabriek reeds van een F.M. inbouw-unit voorzien.

STORINGEN.



Als het toestel niet goed werkt, zoeke men alvorens de hulp van de leverancier in te roepen, naar de meest voor de hand liggende oorzaken:

1. Is de antenne in orde en op de juiste wijze met het toestel verbonden?
2. Is de aardverbinding in orde? Kraakstoringen kunnen het gevolg zijn van een onvoldoende aardverbinding.
3. Ziften de radiobuizen goed in de houders? Zo nodig de buizen nog eens goed aandrukken.

Een sterke vervorming van het geluid kan worden veroorzaakt door:

1. onjuiste afstemming;
2. een defecte buis;
3. sluitereffect van het station waarop men is afgestemd; men kan dit controleren, door over te gaan naar een erkend goed werkend station.

Lukt het niet de storing op te heffen, dan schakel de men het toestel uit.

GARANTIE.



VRAAG HET GARANTIEBEWIJS DADELIIK AAN BIJ UW HANDELAAR.

Bij dit garantiebewijs behoort een briefkaart, waarop het type- en fabrieksnummer van het toestel, alsmede DE DATUM VAN KOOP moeten worden ingevuld. Deze briefkaart moet door U ONDERTEKEND binnen drie dagen na de koopdatum aan ons adres: R. S. STOKVIS & ZONEN N.V., Afdeling Radio, te ROTTERDAM worden opgezonden.

U voorkomt hierdoor moeilijkheden bij eventuele reparatie van het toestel.

Moet het toestel TER REPARATIE worden opgezonden, dan vermeld de men zo goed mogelijk de aard van de opgetreden storing en verzuijme niet het garantiebewijs mede te zenden.

Zorg voor degelijke verpakking van het toestel en let er vooral op, dat de afstemschaal tijdens het vervoer zo goed mogelijk beschermd is. Vermeld in alle correspondentie betreffende het toestel steeds TYPE- en FABRIEKSNUMMER.